大衆報

JORNAL TAI CHUNG

督印 陳天心

新聞社址 ……六八號

大一街六號 電話式伍壹肆

英輝行

派員採辦各名茶

批發 新馬路四十號 電話五三四·

中華電影聯合股份有限公司

全澳電影戲院新片聯合廣告

（華影）

平安

加開自動電風扇

今晚三場 快映美梅公司學言情大名片

俠醫柔腸

英偉生角 廖雅理士 李安奴巴里摩 合演

以俠骨柔腸，建杏林橘井。

一宗創辦……

南京 國際 美人 黃笑……合演

樂斯 華影巨片 蕩婦 顧蘭君 合演

域多利

日夜叁場自動風扇

今天最後三場放映華影巨片

梅熹 童芷苓 呂玉堃

情歌彩絲

六朝金粉 秦淮風月 歌台艷史 藝海春光

明天大換粵語巨片

花街神女

林妹妹 張瑛 馮峯 胡美倫 合演

國華

日夜三場 自動電風扇

今天重映 中華電影聯合公司歌舞巨片

昨天滿座 盛況不減 初映時期

王丹鳳 李麗華 二星合演

萬紫千紅

齊格飛不能專美於前

搶十重……普通分價

海鏡戲院

今晚仍映 華影發行歌舞巨片

新漁光曲

王丹鳳 黃河 合演

晚放映 歌女白牡丹

清平

播音機清晰嘹亮

新青年劇團 全夜十場 八點半開演

關海山 小滴仙 關耀輝 梁艷顏 李志超 徐猛醒

今晚續演

本二陰陽扇

是忠臣孝子的警世良針！是婦孺皆知的悲苦情劇！

明晚演名劇 羅卜救母

張錦記百貨商店

大量新到

名貴化裝香品 新型女裝手袋 男女透明雨衣 恤衫夏威夷恤 絲綢男女睡衣 名貴透明吊帶 毛巾手帕綫襪

貨式太多 未能盡錄 標明價目 歡迎參觀 零沽發行 價格廉宜

新馬路三十九號C

新馬路五十三號

榮生金舖

自化十足金條發行 高價收買鑽石 玉器金鐐

行貨部電話：二六五二一

牛牌煉乳

牛牌煉乳

滋補嬰兒的上妙品

香港東亞煉奶公司出品

澳門總經理嘉記行 電話：……九五一

什糧 兼營 什貨

新到 西米 防生粉 片糖 各號鞋底 雪白粉 ……

兩種不同的心理

看報紙聞新聞 愈新愈好

飲燒酒試味道 愈舊愈好

大衆報新聞最新 消息正確 所以讀者喜歡看它

尚泰園米酒最舊 味香醇 所以飲客交口稱譽

帆船老牌酒能夠雄據全澳市場 歷久不替 未免無因

宏泰號

自製 檸檬醬

浸油 鰽白膠魚上市

信昌行

批發價 名貴香煙 新到大帮

相宜 隐士頓 零沽每包 葡幣九毫

保寧堂

梅毒 保寧膠

崇治花柳淋濁 掃除一切濕毒

澳門正舖 火船頭街 支店 清平直街

大豐銀號 永亨銀號

啟事

……中華民國卅二年七月一日

大豐銀號 永亨銀號 恒益銀號 謹啟

澳門富衡銀號啟事

小號各顧客收起見日前所有來人憑單者請於本月一日以前將款提回免干法例以清手續 誠恐未及遍知特此登報聲明

中華民國三十二年七月一日 澳門富衡銀號謹啟

英輝行

高價收買股票

上海永安紗廠

上海永安百貨公司

香港永安百貨公司

地址 新馬路

電話 八八壹五三四

福興公司介紹同昌機器廠

敝公司自營建慶號福式號兩艘機動帆船所有機件炭爐俱由惠愛街五十八號同昌機器廠設計裝造其機器之堅固耐用速率之快捷靈便較之他家超出數倍凡曾搭附敝公司貨客莫不同聲讚美敝公司德此聲譽該機器廠實與有力茲特登報向該廠深致謝忱并為介紹諸君如有機動帆船車炭爐等可向該廠接洽保證滿意

福興船務公司啟

機動帆船至富號

（七月份由澳往省豫定航期表）

七月七號到澳 九號往省
十五號到澳 十六號往省
廿三號到澳 廿四號往省
十一號到澳 十二號往省
十九號到澳 二十號往省
廿七號到澳 廿九號往省

代理處：南興行 新填巷壹號 電話：二三零… 永發祥 海邊新街 電話……九號 富華行 新馬路十式號式樓 電話……

多利珠寶鑽石煉金公司

中央酒店四樓

高價收買鑽石 … 出售 … 合時 … 玉珠 … 金鐐 … 代贖當押

電話四四零四

本報廣告效力最大

中德中學

夏令班招生

班級：（一）升高初中一年級 ……

上課：七月六日至八月十五日

校址：媽閣街十五號本校

廣州大學

附設計政班 附設中小學

招生

入學試期：八月六日

班級：（一）計政班新生 （二）高初中小學各級新生

（校址）白馬行五號

濠江中學

招夏令班生

開學：七月十日

級別：高初中各年級 小學幼稚園各級

校址：鏡湖馬路

陶英小學

夏令班 招男女生

上課 國曆七月十七日

校址 司打口

培貞女校

招生

幼稚園暨小學各級

校址：白鴿巢前地

夏令班七月十五日上課

培道中學 小學

夏令班 續招生

報名：七月八日截止

學額：高初中及小學各年級

上課：七月三日上午九時

校址：中學部：羅利老馬路廿五號 小學部：亞利鴉架街十六號

雨芬中學附屬小學

暑期班招生

組別：高中低各組四十名

開課：七月五日上午八時

校址：水坑尾巷二號

即日報名 備索章程

協和中學 附小暨幼稚園

夏令班招生

班級：升高初中師範小學及幼稚園各級

報名：即日起至七月四號止

上課：七月五號

校址：中學部：高樓下巷……號 小學部：風順堂街 電話：九二三七

本校奉准教育部增設

高級特別師範班

招收高中畢業及程度相當學生修業為壹年畢業後發給教師證

蔡高小學 幼稚園

夏令班招生

班級小學及幼稚園各級男女生

報名：即日開始

上課：七月三日

校址：馬大臣街……

知用中學

夏令班招生

報名：即日開始

上課：七月五日起至八月十六日止

校址：……

覺文英學塾

國文專科 夏令夜班招生

晨午 七月六日開課

校址：國華戲院側仁安里……

教忠中學暨附小

夏令班招生

開課：七月三日上午八時半

校址：媽閣街六號 電話八陸肆

報名：即日開始 簡章函索

嶺南中學

暑期班招男女生

校址高中部 ……四號

報名：即日開始 簡章備索

試期：七月一日上午九時半

上課：初中部 七月四日至八月三日

黎威林

教授英文 國語 數學 打字

招日夜男女生 夏令速成專科

地址板樟堂街十八號三樓

加波力梘

每件售七毫

著名應備 洗浴必需

售賣處 新興行

鏡湖醫院護士學校

招生

名額：十九名

報名：七月十二日至廿二日

試期：七月廿四日

章程：到院取閱

德泰行

營地大街

新到 大帮

松節水 植物油 樟腦油

女醫 高輝德

專醫 婦科 兒科 產科

寓澳門新馬路九十五號二樓 電話二三二八

小兒患積

小兒肚積 又現腹脹 筋青 ……

愈我淋毒

……

小便刺痛

……

耳痛流膿

……

中國軍事發言人宣稱
華各路大軍總攻擊
湘豫日軍全綫退却

（重慶九日電）路透社訊・據中國軍委會發言人宣稱。日軍在湖南及河南。已開始全綫總退却・華軍擊退環攻衡陽之日軍・無向北退却之模樣・美十四航空隊機羣・連日轟炸日軍之交通綫及日軍集合之區域・日軍六師團約十二萬人。已被逼後退・中國各路大軍實行總攻擊・

稍遏・又策應湘省作戰之浙東日軍・則蒙受重創而退却・茲將軍情分別述之

（湘省）湘省方面・衡陽市郊區之日軍・于廿六日至卅日間・分由西北南三面輪番突擊・均未獲逞・復于一日陸續增援・不斷向華猛撲・華守軍冒日機烈之砲火與氣體。沉着應戰・每將進撲之日軍阻擊于華陣地之前・幷對一再企圖由東岸強渡之日・屢次予以摧破・日之攻勢雖猛・但在華堅強抵抗下・未能稍越雷池一步・迄今戰鬥仍未稍戢・在湘江東西兩岸地區・華各路軍均按照預定計劃・于四日拂曉開始對日左右兩翼側施行猛烈反攻・刻已先後攻入醴陵城內與瀏陽附近及攸縣之西北門・在湘江西岸・華分向湘鄉湘潭及岳麓山等地區攻擊・均獲預期進展・現繼續在各該地區激烈戰鬥中。湘省全般戰局・自進入本週來・華軍攻勢行益形擴大・戰事亦日漸轉入于華有利之態勢下進行・並使日軍感到四面受華攻擊・疲于應付之苦。

（廣東）廣東方面・集結于從化幷增城三水一帶蠢動之日・于六月二十八日分路北進・曾于三日攻入龍門・但于四日即被華反攻克復・又進至清遠近郊之日・現爲華擊退・現在各該縣以南地區・繼續激戰・日華雙方互有傷亡

（浙東）浙東方面・策應湘省作戰之日・于六月廿日分路・陷湯溪（十日）・龍游（十二日）・衢州（廿六日）等・但不旋踵即被華反攻・于廿八日・廿九日・卅日・先後將各該地攻入・至卅日晚完全恢復六月十日前之原來態勢・綜計血戰廿日・斃日官兵四千餘・而獲得輝煌之戰果・

（展望）吾國抗戰至今・已整整七年・勝利之基業之建立・尤以最近湘南戰場前方將士之苦鬥・後方民衆之協力・以分表現華全國軍民再接再勵之精神・今後更將負起重大之艱巨之責任・不特摧破日人企圖・利用內線作戰・先發制華大陸國軍之妄想・澈粉盟軍反攻之抗力・更進而配合盟軍全面反攻・

醴陵完全被華克復
衡陽反包圍圈緊縮

（重慶八日電）據軍委會八日發表戰訊（一）繼續進行之衡陽城市郊區戰・爲時旬餘・迄未稍行戰止・六日晚日機乘月夜皎潔・復侵襲衡陽上空・向市區投擲大量燒夷彈・若干建築物均被焚起燃燒・日更以若干密集隊形不斷向華郊區陣地猛攻・華保衛衡陽之忠勇官兵。本始終如一決死奮戰到底之決心。在華砲兵協力下・與日拼鬥・對不斷撲至華陣地前之日・均被華予以摧折・迄至七日午・郊區各面戰鬥仍惡烈如前・華衡陽外綫各路大軍・於協力猛攻前進中・對日漸次緊縮包圍圈・在耒陽以南・清水鋪以北・受華夾擊之日・華已將其擊斃傷千餘・攸縣城內日抵抗仍極堅強・華攻克草市迄半田圩一帶之各部隊・冒日猛烈火・華軍繼續向其猛攻・衝鋒・均獲有進展・衡陽西北華軍・於攻克杜橋之役・曾斃日軍多名・華某部隊向衡陽以西新舖之日攻擊・日抵抗殊爲堅強・經過猛烈之激戰・華卒將該頑日予以擊退・華攻克白鶴舖（衡陽西南）部隊・於繼續攻擊前進中・日援隊一部馳到・向華反撲・正與華進行激烈戰鬥・（二）湘江東岸華軍・於七日拂曉・由南正街攻入醴陵市區內・後華另以有力部隊由醴陵以西地區強渡淥水至北岸・與華攻入城內之部隊呼應・圍攻抵抗之日・迄晚經激日之慘烈巷戰・華卒將該日擊破・日突圍向西北方面撤退・華於當晚九時完全克復醴陵・湘江兩岸華軍・於攻入永豐清倉中・又黃土嶺東南抵抗之日・復被華擊退一部・湘江兩岸其他各路華軍・於攻入市後・日已有援隊趕到・向華反撲・戰鬥進行正烈。湘江兩岸其他各路華軍均續行向日猛烈攻擊中・（一）三・廣東方面（一）（二）・清遠附近・華攻克龍華部隊向南進擊餘日・業已越過鄭村・仍續行南進中・（二）耒陽以南附近・日遭華阻擊尾追・戰鬥繼續仍烈・（三）攸縣醴陵間・有日一股陷華重圍・無法脫逃・華正猛殲中・（湘北前線八日電）湘江兩岸華各路大軍・向日攻擊・均有進展・

中美機群不分晝夜
炸日據點及交通線

（衡陽八日電）昨晚八時起至今晨若時止・中美机分批陸續飛往湘北各地轟炸日據點及交通綫・今日美機復有數批經過本市上空・在湘潭・長沙・湘陰・平江轟炸・並低飛掃射日據點・

（重慶八日電）據軍委會發表第二次戰訊，八日華空軍出擊永豐之日・以協助華地面軍隊作戰・收穫良好戰果・中美混合團聯合編隊轟炸信陽車站・倉庫區中彈起火・幷炸毀信陽南公路橋樑一座・又在衡陽北廿公里之湘江內毀日木船兩艘・

（重慶八日電）史迪威在華總部七日發表第二九〇號公報稱・過去兩日間・第十四航空隊擊斃日軍一五〇名以上・馬五匹・華二五式機・在衡陽至洞庭湖區・美炸毀日供應船四十艘・五一式機掩護二五式機炸淥口・中美空軍混合大隊四〇式炸醴陵淥口及永丰日軍設備・華二五式及五一式机再襲淥口・美戰鷹式机掃射醴陵及攸縣附近公路・斃日軍一百六十名・馬七十四匹・美四〇机式向湘潭市至醴陵進襲・于鐵路線附近・炸日砲隊・斃日軍一五〇名・馬五十四匹・華機遇日戰鬥机十二至十五架・華可能燬日戰鬥机一架・另創一架・美四〇式机旋又炸醴陵及攸縣公路・斃日五百名及馬一百匹・華二五式机向永丰至湘潭一線進襲・美四〇式機在同一區域炸斃日騎兵一五〇名・馬七十五匹・美二五式機向衡陽華軍地面部隊擲下糧食彈葯及葯品甚多・美二五式機及四〇式機在長沙東北通城附近・毀日戰鬥機兩架・可能另毀一架・創四架・六日美解放式機于海南島附近・炸沉一千二百噸貨輪一艘・二五式機掩護衡・美軍事運輸機向華軍地面部隊擲下・糧食供應品及彈藥頗多・美機三架未返・

週來全般戰局
轉入有利形勢
軍委會發表一週戰況

（重慶八日電）據軍委會八日發表一日至七日一週戰況・湘江之戰事仍在激烈進行中・自六月廿六廿七日・日在衡陽市郊展開空前壯烈之攻防戰・至今已經十二晝夜之往復衝攻・斃日達六千六百以上・而衡城仍在我英勇將士保衛中巍峙無恙・華向日之兩側攻擊・已極爲順利・至廣州方面異動之日・在華軍猛力迎擊下・亦未獲逞・

本報廣告
效力偉大

美總統羅斯福
關懷中國戰場

（華盛頓七日電）羅斯福總統接見記者時。彼對某記者所稱・美國人民不能充分認識中國東部海岸對盟國作戰努力之重要性一語・表示同意・彼亦同意中國一部分人士之觀點・即日軍愈深入中國之泥沼愈難自防、總統謂・日本從來獲戰略上良好形勢・惟目前所令人關懷之處・在中國與日本間之距離幷不算遠・日軍有力向中國大陸作大規模入侵・

（重慶八日電）據美新聞處訊、華盛頓七日電　羅斯福總統今日按見記者稱・吾人現對中國東海岸區之形勢表示關懷・中國所能保守之華東部分愈多則愈佳，惟中國倘于一年前喪失東海岸區、則吾人處境之嚴重、將較其今日喪失時爲尤甚矣、

進襲歐陸
盟機二千餘架
與最大煤油廠被炸
德機百餘架被擊落

（倫敦七日電）美方第八及第十五航空隊之重轟炸機約二千七百架以上・分別自英義基地起飛襲德國腹地之納粹煉油廠及飛機製造廠・今日該第八航空隊擊落敵機一百十四架・是爲開闢第二戰場以來最激烈之一次空戰・自英基地起飛之解放式機逾一千一百架・在至少七百五十架之戰鬥機引導下・襲比錫區最重要之工業區十一處・投彈逾三千噸・被擊落之德機一百十四架中・七十五架係戰鬥機擊落者・餘者係解放式機駕駛員擊落者・彼等所遭遇之德機抵抗・爲最近數週來最猛烈之一次・第八航空隊之轟炸機卅六架・戰鬥機六架・據報失蹤・

（倫敦八日電）義北盟軍總部公報、維也納煉油區及其附近之三個機場今日被盟軍美重轟炸機隊炸燬、

（義北盟軍總部八日電）盟國飛機襲擊奧大利富羅里特士多爾夫最大之煉油場・使之數度爆炸及引起幾處大火・查該煉油場每年出產煤油十萬噸・是役由英國轟炸機襲擊・途中遇德戰機甚多・並擊落其多架・

（倫敦八日電）英空軍部公報稱。今日晨英機向法岸連續起飛。轟炸巴黎西北方聖里爾附近河流旁邊之一個灰石巖。該巖面積甚大。可儲飛行炸彈數百具。但被英飛機投下一萬二千磅重之炸彈將之盡燬。泥石俱翻。相信不可再用。

美副總統赴西雅圖

（西雅圖七日電）華萊士副總統自中國歸來・業于昨日下午離亞拉斯加之大草原・前赴埃德蒙吞及西雅圖・

（埃德蒙吞七日電）美陸軍航空隊新聞組長宣佈・美副總統華萊士本日下午六時卅分（本地時間）抵此・八時卅分左右復啓赴西雅圖・

羅斯福戴高樂
繼續會談法國問題

（華盛頓七日電）羅斯福本日于記者招待會上稱・渠與戴高樂會談時・未考慮法國民族解放委員會之承認問題・

（重慶八日電）據美新聞處訊・華盛頓七日電・羅斯福總統本日在記者招待會上報告稱・戴高樂將軍談話之性質・謂解放區之問題將提出討論・惟若干人士對此尚加曲解・總統力言・吾人今在法國僅佔領一立足點・且顯係對納粹軍事作戰・設有人以為吾人于昨晨佔領得一村莊・應立即變爲居民區・此頗不近情理・蓋吾人可能于當晚復出此地也・總統繼稱・戴高樂五日抵此、曾與渠數次會談若干問題・但無預定議程・彼與戴氏將談及法國秘密抗德運動、尤以法國南部爲甚、美政府本身爲情報來源・渠與戴高樂氏將比較雙方情報・

（華盛頓七日電）戴高樂將軍本日向法國代表團人員宣稱・余信一九四四年內・余人必將法境德軍擊退・吾・法國必須自行團結・以本身之努力重建法國・過去吾人在國際上・政治上・軍事上及個人上錯誤頗多・惟往者已矣・來者可追・我國具有一切・使其本身強盛自由之條件・

德文職機關自巴黎撤退

（倫敦七日電）據權威方面之法國人士・自特別可靠來源獲悉・德方文職機關・自巴黎撤退至南錫（法東北部）撤退在數日前已開始・秘密警察及關于經濟統制法國之檔案・亦在撤退之列・

李家鈺殺身成仁
國府明令褒揚
生平事蹟存國史館
用旌壯烈而示來茲

（重慶八日電）國府八日令・陸軍上將第卅六集團軍總司令李家鈺・器識英毅・優嫻韜略・早隸戎行・治軍圓整・由師旅長洊領軍符・綏靖地方・具著勤勞・抗戰軍興・奉命出川・轉戰晉豫・控日籌防・忠勤彌勵・比次中原會戰・督部急赴前鋒・喋血兼旬・竟以身殉・爲國成仁・深堪軫悼・並應予明令褒揚・交軍事委員會從優議卹・入祀忠烈祠・生平事蹟存備宣付國史館・用彰壯烈・而示來茲・此令・

最後警告
蘇聯向保提出
促保停止與德合作

（安哥拉七日電）外交界訊・蘇駐保加利亞代辦・曾向保外長提出最後警告・促保停止與德合作・事實上爲一最後通牒・觀察家謂・此爲蘇聯向巴爾幹進攻前・促使保國脫離軸心之最後努力・

美向聖羅維發動攻勢
英深入克恩碼頭區

（重慶八日電）據柏林八日廣播・昨日下午加頓丁南岸・美軍向聖羅維發動大規模攻勢・德軍已予迎擊・

（盟國歐洲遠征軍總部七日電）美軍在諾曼第中部攻勢後・已佔領鐵路交點艾勒爾・幷渡過維爾河推進里許・法國前線之東端・英軍突擊隊深入克恩之碼頭區・發現德軍駐守・故可預料德軍可能正自此內地最重要之港口撤退・此港爲法境戰役中防務最堅固之目標・

前綫活動

（倫敦八日電）星期六晚公報・前線活動各區・均獲進展・我軍皆獲勝利・我軍現已進入海伊城附近一切高地均爲我軍所控制、維爾河之橋頭陣地區業已擴大・加倫登方面、盟軍已進至維爾運河、克恩之北・於劇戰後・德軍已被逐出聖君特斯・晚村・布路地里村等・我軍之進展、大部由於空軍之得力協助、中型及輕型轟炸機襲擊敵軍集中點・及克恩附近之敵強固據點・與及敵軍交通線等・諸得良好之結果・據倫之歐坡河鐵橋被擊中・凡此諸役・我機一架失踪・歐機三架被我隨同保護出擊之戰鬥機擊落・強勁之重轟炸機隊於厚雲中之掩護下・於大隊戰機・於本納粹軍事目標・同時歐快艇亦遭襲擊・一艘目擊發生爆炸・一艘沉沒・其他多艘着火焚燬・

德護航艦又受重創

（倫敦八日電）英國皇家空軍之波式戰鬥機於星期二日襲擊斐濟安群島對開海面之德護航隊・當有商船三艘被魚雷命中・兩艘燃燒甚烈・第三艘則爆炸・我機無失蹤者・

（倫敦七日電）官方今夜宣布・昨日英艇于荷蘭海岸附近擊沉德艇一艘・擊中德艇陸艇一艘・該艇諒已沉沒・另有小艇及登陸艇各一艘受創・此後英艦復與巡邏隊接觸、德艇兩艘起火、英波式戰鬥機于該區發現巨型商輪一艘・在焚燒中・另有護航艦亦在焚燒・波式戰鬥機以魚雷火箭及鋼彈襲擊敵艦九艘・護航艦中八艘受創・英方損失魚雷艇一艘・波式戰鬥機一架失踪・

華軍前鋒離騰衝僅半里
美機集中轟炸密城

（重慶八日電）中國緬甸遠征軍之前頭部隊・已進至離騰衝半哩之處・又另一部進至騰衝南方十哩之龍陵公路據點・

（重慶八日電）滇西方面怒江西岸華軍・向騰衝攻擊・續行攻佔城東南村落數處・華前線部隊已攻達距城垣約二哩許之處・六日美空軍第十四航空隊二五式轟炸機・對騰衝日陣地施行轟炸・投彈均命中目標地區・實草壩以西地區華軍・續攻克日人之陣地一處・幷斃日百八・同日日机四架・掩護其地面部隊向龍陵至芒市間之華軍進撲・經華軍迎擊・戰鬥甚烈・迄晚仍在繼續中・緬北方面・（一）美空軍利用有利之氣候・對密芝那城區日之軍事設施施過續二日之轟炸・幷集中轟擊伊洛瓦底江東岸發那村・（二）孟拱以西約四十八公里處之華軍・已擊退日人之反撲・（三）華軍於攻佔孟拱河谷之障他後・續沿加邁至孟拱公路推進・華幷已擊退孟拱城區約二十公里範圍之日軍・

（重慶八日電）東南亞盟軍總部本日公報稱・保衛伊姆法爾之第四兵團・自三月間對日發動攻勢以來・已斃日一萬一千人以上・

（重慶八日電）東南亞盟軍總部頃發表公佈稱・曼尼坡方面・日軍于焚燬距烏克魯爾四哩之錫蘇希村後・乃因英軍壓迫・向後撤退・但日軍仍有殘餘留守烏克魯爾以北之西之小道上據守・以阻遏英軍前進・英軍刻仍在順利向前推進・偉森坡區方面・戰事仍在繼續中・若干孤立之日軍殘餘・偉森坡區以北地區頑抗・

海外前線
美派軍官赴前線
協助軍士投票
選舉下屆總統

（重慶八日電）美新聞處訊・華盛頓七日電・陸軍部今日宣布・美國軍官廿四人・已途赴海外前線・協助武裝部隊於十一月總統競選時投票・尙有若干軍官不久將負同樣使命出發・而每一軍事單位中・亦皆委定一投票官員・彼等皆曾在美國研究投票法・以協助軍士之投票・各隊司令官皆奉命告其部屬・與投票官員保持接觸・

重建歐洲
計劃進行中

（華盛頓八日電）救濟與重建歐洲各兵災國家之計劃・已在進行中・加拿大方面已開始準備需要之衣服及機器・預計將來採辦之物資・必爲羊毛貨物・農場機械與及罐頭魚肉・而加拿大將成爲供應歐洲麥粉之主要國家・

本報廣告
效力最大

蘇軍兩路直趨華沙

巴蘭諾維玆陷落

維爾那在巷戰中

蘇對喀爾巴阡山發動新攻勢

（倫敦八日電）德國新聞社軍事記者本夜稱，蘇軍已在喀爾巴阡山進口處及羅夫以東之廣闊戰線發動攻勢。

（莫斯科八日電）史太林公佈巴蘭諾維玆已被蘇軍佔領。此為德軍自明斯克至華沙之重要據點。

（莫斯科八日電）蘇聯公報稱，蘇軍已於今夜進入維爾那城，展開巷戰。

（莫斯科八日電）蘇聯公報稱，蘇軍由掀得拉那沙夫之西面攻擊前進，佔領民區三十五處。

（莫斯科八日電）史太林元帥手令稱，蘇軍攻克巴蘭諾維玆城，今晚將於莫斯科城用砲二百廿四門每門鳴二十响，以向白俄前綫各將士致敬。

（莫斯科八日電）蘇聯公報稱，巴蘭諾維玆德軍強固之防區，控制拜爾里斯托克及比里斯特之主要通道，由蘇軍騎兵及坦克兵與步兵四面協力合圍後，卒佔領之。

（莫斯科八日電）蘇聯公報稱，約有蘇步槍兵五師，坦克兵一師，向德軍東綫之南翼威脅，攻破其幾度防綫。

（莫斯科八日電）蘇聯公報，蘇軍進入維爾那，正在巷戰中，巴蘭諾維玆以北蘇軍繼續進攻，已佔利伍夏，哥魯地鎮區域，佔領十餘處居民區。又在明斯克方面蘇軍仍將在附近被圍困之德兵掃蕩，據初步統計，德軍在明斯克附近由七月四日至七日之間，被燬坦克五十六輛，各口徑大砲廿九門，機槍九一五挺，各式運輸摩托車輛一六七四輛、遺棄敵屍體弍萬八千具。

（莫斯科八日電）蘇聯公報稱，蘇軍整理其部隊即向巴蘭諾維玆區城之中心地進發，壓迫德軍而前，佔領居民區五百處以上，內有鐵路車站十一處，現蘇軍已成功將由維爾那至特文斯克間之鐵道截斷。

（莫斯科八日電）今日公報稱，明斯克東蘇軍佔領地區多處，其他前線各區，戰况無重要變化，昨日各線我軍共擊燬敵坦克二十九輛，擊落敵機三十四架。

（莫斯科八日電）空軍部公佈稱，蘇機昨晚猛炸連諾夫斯克，引起大火多處，火車三輛被炸燬。

（莫斯科八日電）蘇聯公報稱，蘇軍於某一時期鹵獲德軍之坦克卅四輛，各口徑大砲二百七十八門，臼砲廿四門，機槍八百六十挺，運輸車一千六百三十五輛，牽引機六十輛，又有拖卡九百輛內滿載軍需物品，馬一千五百六十七匹，而德軍軍官及士兵共被俘一萬五千壹百七十二名，其中有德爵四十一坦克隊指揮第六十機械師團司令官，與及德步兵第三八一聯隊指揮官。

國際貨幣金融會議

舉行中國抗戰紀念

全場滿佈和平莊嚴之氣氛 各國代表傾聽孔祥熙演詞

（布里敦七日電）聯合國貨幣金融會議，今夜舉行特別會議，悼念中國陣亡將士，並紀念我國艱苦抗戰之七週年，莊嚴肅穆之聽衆，為各國外長財長，國際銀行家，財政家等，皆傾聽我國孔業部長發表之簡短演說，孔氏之演說將傳到全美及歐洲，聽衆中除我國全體代表外，尚有四十四聯合國及協和國之代表，會塲遍懸四十五國國旗，塲內和平莊嚴之氣氛，與世界上其他部份激烈之戰爭正成尖銳之對比，各國代表在此和平之氣氛中，均已領會目前中國當前之戰況，今晚節目中，尚放映美國陸軍部所拍之中國戰況之影片。

孔副院長演詞全文

（布里敦森林七日電）孔副院長今日在聯合國貨幣金融會議抗戰七週年紀念會中發表演說曰，日本進兵東北後，集體安全之保障宣告崩潰，卒致引起此次之世界性戰事，東北之被攻，為珍珠港與新加坡遭受襲擊之先聲，世界之進步力量，除了共同之危機，遂在蔣羅邱史等政治家之賢明領導下，聯合一致，今者破壞和平之罪魁，其橫行之日，屈指可數，自由正義之目標已獲實現之保証。此皆同心協力之結果也，中國在此次規模空前之戰爭中作戰最久，歷盡艱辛，備受犧牲，然迴顧七年之經過，又覺中國所受犧牲并非徒然，中國軍隊在其本土牽制日軍，使澳印等地免受襲擊之禍，在全球性之大戰中，中國之戰略地位不應加以低估，蓋中國乃用以對日發動有效攻擊之最重要基地，余知諸君尚憶美國超級空中堡壘轟炸日本之事而引以自豪，余知諸君今日獲悉美机再炸八幡與佐世保時，亦必極感歡欣，此批美國轟炸機所由起飛之機塲，為數十萬中國愛國男女工人以最簡陋之工具所築造者，此亦日本之所以在華集中大軍。以欲建立較強之形勢而消滅粵漢湘桂兩路沿綫之空軍基地為快也。中國軍隊之英勇善戰，一再表現於戰塲。最近華軍在緬北與英美友軍並肩作戰，為其顯著者。吾人今日之最大障礙，為裝備之缺乏，但若一旦獲得適當之裝備，則效率必將大增。而能與盟軍並肩採取有力攻勢，第二戰塲之開闢，將加速歐戰之結束，亦即間接加速對日發動攻勢，盟國愈速以供應品運華，則吾人獲致最後勝利之期亦愈早，中國獲勝後，將求現代科學方法發展其資源，但目的非與其他工業國競爭，而在提高本國人民之生活。孔副院長於演詞結論中表示，聯合國須建立國際合作機構，以解決各國際問題，蓋欲解決世界戰爭之原因，須捨此由聯合一致處理共同問題之國家傾向，則其產生異見之危險愈少。

（布里敦森林七日電）前我駐美使節適之博士，今日亦發表演說，強調中國對友邦與同盟國之堅定誠念，故不惜七年來艱苦，此次聯合國貨幣金融會議，倘能為未來新世界秩序之具體證明，則中國之作戰即非徒然。

（布里敦森林七日電）印度參加國際貨幣金融會議代表團，向大會提出之第二建議係于昨夜宣佈，此修正之建議，由印代表潔廸提出，主張利用擬議之國際貨幣基金援助經濟落後之國家，為印度中國等，潔廸謂，印度代表希望此寶貴之意見能予通過，而見諸實行，但修正案竟遭美國代表反對，此實使吾人驚異而失望，反對此修正案之美國代表為聯邦儲蓄銀行之一董事戈登維瑟，反對理由如此修正案將使擬議中之國際銀行範圍內之責任加諸國際貨幣基金項下，而使其機構益趨混亂，潔廸力辯其建議在使國際貨幣基金之經濟政策之聲明，能適用于所有各國，而不僅適用于高度工業化之各國，「大會罔顧亞洲各國之希望及熱忱，迄今對經濟政策尚無遠見之表示，實屬可憫」。

空前僅見 野北鹿茸 現已運到 定價壹千五百元 新到小枝鹿尾巴每兩廿五元 正麗參枝十八元兩 板樟堂街 寶大行

七七抗建紀念

各國同申慶祝

又收到賀電壹束

蒙巴頓將軍

（重慶八日電）東南亞總司令蒙巴頓將軍今於中國七七抗戰第七週年紀念日，電蔣主席致敬全文如下：值茲中國進入其英勇抗戰之第八年之際，吾人之意志得從自由勢力遭受摧殘之黑暗時期而轉向有光明展望之將來，實不能不向中國在黑暗時間中以堅強意志所作之偉大貢獻表示熱烈之欽仰，一九三七年七月七日，將永為歷史上深刻紀念之一日，值第七週年，謹致電閣下，對于中國人民在閣下賢明領導之下英勇作戰不屈不撓之精神，表示無限之讚佩。

菲總統奎松

（華盛頓七日電）菲律賓總統奎松，于中國七七抗戰紀念日電蔣主席曰，值貴國對日堅決抗戰進入第八年之際，舉世人民必不忘貴國人民七年前首先為民主主義反抗極權主義之事實，貴國人民之英勇決心，已彌補其在軍器上之不足，貴國人民之奮鬥乃爭取人類自由之奮鬥，必將垂諸青史，而為反抗強暴之不變決心之模範，今者解放之力量正繼續在各處邁進中，謹祝貴國早日獲致中國英勇民族所應得之勝利、此不僅為鄙人之願望，亦為舉世愛好自由者之願望。

紐西蘭代總理

（惠靈頓七日電）紐西蘭代理總理本日代表紐西蘭政府及中國人民電貴國蔣主席及中國人民曰，貴國軍隊之英勇，人民之堅毅忍耐，在困難重重中，維持建立新工業之偉大努力，紐西蘭人不勝敬慕之至，最先抵抗之貴國，已由種種偉大之犧牲，而造成愛好自由國家不可超越之楷。

倫敦紐約教會

（倫敦七日電）坎特伯雷大主教鄭本波，日在聖保羅教堂為中國舉行之祝福會上稱，吾人不當因注意歐洲前之戰事及因中英相距遙遠而忽視中國抗戰，中國必將在世界上担當最重要之任務，廣大之人民，悠久之傳統，高尚之道德，豐富之資源，及無盡之忍耐力，在在均使其成為戰後世界之一最佳領導者。

紐約七日電，于斌主教今日于紐約第五號街著名之巴特里克教堂中，在對中國表示友好之美籍教友前舉行彌撒，為我國人民祝福，以紀念中國之七七日，按于主教近曾至加拿大西部太平洋沿岸旅行，與甚多教會人員會談，結果甚圓滿。

魏道明之警語

（舊金山七日電）中國駐美大使魏道明，今在此間七七紀念會向聯合國家提出警告謂，勿以為德國失敗後日本即將自動停戰，日本海軍雖受重大打擊，其陸軍仍企圖在大陸鞏固地位，以作最後之抵抗，惟有完全擊退日本陸軍，始能令日本無條件停戰。

紐約市紀念會

（紐約七日電）在美國之中國友人今日在致中國人民之函電中、及公共集會中、及報紙社論欄，皆對中國人民之英勇抗戰致敬，紐約市數以千計之中美人民，于中午十二時半之焦陽下，齊集于市政廳前，中美國旗飄揚于市政廳屋頂，紐約市之軍樂隊則演奏中國國歌，及義勇軍進行曲，紐約市之歌唱團及中國人士合組之歌詠團，歌詠著名之中國抗戰歌曲，全部集會廣播歷一小時，芝加哥方面，中國人民紀念七七節時，與美國財部合作，與美國之推銷第五次戰時公債運動同時舉行，其他有華僑之美國城市，亦同時紀念。

蘇聯報紙評論

（莫斯科七日電）蘇聯報紙于七七紀念日，紛紛以「七年中日戰爭」為題，著論刊于國外新聞，為檢討全部戰事，略稱，中國偉大之民族解放運動形成一鉅大實力，使中國能對日抗戰達七年之久，作者于檢討各戰役後，認為太平洋戰事發生後中國形勢漸趨有利，該報于結論中稱，中日前綫七年戰事之過程，表示日本迅速結束中日戰事之希望未能實現，長期戰事并未殲滅中國人民之意志，動搖其戰必勝之信心，中國人民正繼續為自由及民族之獨立而英勇作戰、

南菲坡埠獻金

（重慶八日電）僑務委員會近收到南菲坡埠中華青年會捐獻之英金二百一十五鎊又十先令，及納塔爾中華會館捐獻英金九十鎊又七先令，共四百〇五鎊又十九先令，業經彙交財部。

印度僑胞紀念

（加爾各答七日專電）此間僑胞今晨于燈塔戲院紀念抗戰七週年紀念日，我駐此間總領保君庸任大會主席，會中宣讀孟加拉政府省長及中國關係局長賀電，兩氏對我英勇抗戰，不屈精神及于此次環球戰爭中對盟方之可貴貢獻，推崇備至，紀念會舉行遊行并進行募款，此間各報本日均撰文，對我抗戰進入第八年度加以評論，宣傳部展覽會，亦于本日開幕，展覽品計有重慶木刻研究會贈還泰戈爾大學之木刻作品，戰利品戰事圖畫，戰時文學作品及說明我國戰時發展情形之圖表。

街坊車有恢復訊

（本報專訊）本澳向設有街坊車行走，迨至太平洋戰事發生後由於燃料來源斷絕，而坊車遂告停駛，頃據靈通方面消息，最近有鉅商沈某，擬續辦街坊車，恢復行走市內各綫，該街坊發之燃料，係由木炭車動力。

普通信件禁附銀紙金飾

（本報專訪）郵政局最近重申前例，凡寄普通信件者，於信內不得附帶有價值鈔券如銀紙銀幣金飾等物，否則一經發覺，即將之充公，希各界人士注意云。

徐淞杯棋鬥 冤家相逢 濟群洪志決賽

徐淞杯兒童棋賽，經已轉入決賽階段，前夕在金龍棋壇展開劇戰，成績如下：何振聰雀志全〇比二，劉洪志何振聰二比〇，羅細棠洗金海二比一，孔祥河徐濟群二比一，今晚九時比賽，鍵方重要關頭，群對劉洪志，前者友誼賽中，雙方結下不解緣，今在決賽中定必好戲一個上下，今晚秩序如下：徐濟群對劉洪志，何振聰對羅細棠，崔志全對孔祥河，洗金海對何振聰。

前夕「大人」鬥「細路」，李伯二和維椒衍，李叔以和比一僅勝崔志全，雙方演出精彩云。

乒乓友誼賽

今晚八時半，新生乒乓隊約戰紅藍隊於球場云。

朱伯英接長聖羅撒中學

聖羅撒女子中學校長蘇無逸，因病遵醫囑辭職休養，該校校董會以慰留無效，改聘該校教務主任朱伯英繼任校長，已於日昨就職視事云。

未見何可 中法葡國政府檢定何可醫師 法國鏡驗總理內外全科婦科 澳門醫務院在新馬路三九號近安樂園 沐恩受治愈者新塡海拾伍號高肇和送登鳴謝
虫行異癢 咳喘吐血 疵疹癬癩 疑瘋血毒之人！ 內傷心肺之人！ 皮膚蝕痕之人！
未算絕望 腫痛潰爛 時來時去 紅雲浮腫 久無生育 包皮痔瘺 花柳入骨之人！ 淋毒纏綿之人！ 類瘋惡癬之人！ 男虧女閉之人！ 疑難雜症之人！

六國飯店 著名鹵燒麵食 精美點心小菜 上等美廉

清平直街 酒記飯店 特聘廣州名師 特設燒鹵 百數拾種 經濟飯菜 上午十時開市 電話三七

腎病大元帥 新馬路東華醫社 精醫遺精早洩夜尿 削伐過度心悸疲倦 腎虧陽萎即晚見功 神經衰弱保證治愈 血氣兩虧恢復精力 諸虛百損危極能救 老弱無子可續子嗣 醫師梁偉振

梅毒總司令 精醫梅毒 花柳痕癢 腰鑊毒瘡 即晚打悶 新淋刺痛即晚止流 久淋毒尾三日斷根 新淋二元 久淋四元 訪醫十年八年頑毒 如不見效分文不取

天成紙莊 澳門 專營中國各江紙 把大傾銷 長江 南雄 曲江 清遠 廣州 澳門 總發行 十月初五街六十三號 營業部電話二六七零 電報掛號：零六四五 均有聯號

張其岳啓事 各親友如有函件賜教 請統寄深巷橫街陸號（即華人酒店對面）禎源印務荷

祥珍茶莊 名茶 珍荔枝紅 十月初五街一六八號 電話柒肆玖

紅心 香烟 價廉物美 吸

聘請技師 能製（任何一種）尿素火酒火麻 速加波之技師 如有意者請到啤利喇街九號陳君面商 茲聘請

中醫咳症兒科專家 陳日昭 ◎專醫兒科咳症◎ 醫務所沙欄仔街陳家園藥行

女醫 徐順芬 接生留產 安全妥當 醫務所 沙欄仔陳家園藥行

黃油膽仔 澳合 平過蟹肉 瓜菜 澳門新馬路 電話二二二五

個數目碼 金錢退水 提算書新袖珍本 澳門康公廟前胡琛記有賣 書存無多購用從速

多子街寫字樓 代寫各種書信 陳兆文篆刻

重見天日 予患目疾多年 不對 亦深 幸蒙眼耳鼻喉專科聖手林天自大醫師割治不受分文 現已回復光明可讀蠅頭之字 為感德無以報特刋報以表謝忱 林醫師醫務所板樟堂前地 王惺庵敬頌

祥信金舖 電話：二六二三 十月初五街一五二 化條飾行白銀鑽珍玉首 條條金石珠器飾 以精良之熔煉技術保証有標準成色流通內外各埠 均享有超著信譽 買賣均宜價有優 等工師各種鑲作 隨時保証滿意 以本來同業交易之精神任何顧客一律歡迎

長記 海鮮專家 名貴時菜 著名海鮮 營業時間 下午三點開市 夜一點半收市

金龍茶室 全澳公認 抵食 一毫美點上市 金龍大飽 每個一毫 每位限賣一個 平靚 早六點九點 午一點兩點 有賣

陳李濟 遷鋪 在蓬萊新街 五洲酒店側

小兒百日咳
何汁燦分診所
電話弍二肆八號　水坑尾[illegible]

醫師 劉茂棠
統理內科兒科　精治皮膚花柳
醫所新馬路中央酒店對面

女醫 趙錦容
專醫婦女暗症　西法接生留產

內外科 中醫 陳伯源
原常川在寓　三巴門大全堂內應診

鄧芝園牙醫館
新馬路一百一十一號

耳鼻喉 麥嘯皋
白馬行醫院後街一號　電話二[illegible]

外科 耳鼻喉 邵友濂
米糙街伍號　電話弍[illegible]

[illegible]長[illegible]齊
月事不調　乳房[illegible]　治[illegible]　眼[illegible]
製品代售　馬[illegible]　[illegible]藥房

師 潘夢雲
花柳淋毒
廉價醫[illegible]　醫所滙清平直街弍七號

余[illegible]醫師
兒科　胃腸病　肺病　花柳病　內外各科
（醫館）板樟堂街[illegible]號　（話電）陸零零

牙[illegible]光醫所
[illegible]街二十五號弍樓

留日女醫學士 五[illegible]
精醫男女內外全科　婦女培精
（醫所）議事亭前地[illegible]二樓[illegible]

兒科 內科 柯麟醫師
診症時間　每日上午九時至十二時　下午三時至六時
電話二四玖七　板樟堂十號

廣州 沼奎和
一著名一　專治瘰癧皮膚頑癬　耳喉鼻花柳痔瘡
十特效一　淋毒斷根藥　藥局白馬行叁號A

木養生痔瘻
不用刀針　保無痛苦　收效甚速
[illegible]

大家 貴禮喇
內外全科　婦兒科及一切毒患
新馬路十八號弍樓　診症時間下午六時至八時　電話七八七

黃國[illegible]
統理內外全科
（醫所水坑尾[illegible]荷蘭園正街卅弍號）

[illegible]醫師
寓白馬行五號弍樓　電話：叁弍[illegible]

高伯英
曾任[illegible]湖[illegible]主任醫[illegible]
務所板樟堂街十六號　初診免費

各惠刊廣告戶鑒

啟者現因限電關係本報爲利便工作起見各廣告戶如欲轉換稿件請於每日下午一時以前送到本報經理部能趕早刊出否則須遲一天始能刊出希各新稿特此通告希爲諒鑒

本報廣告部啟

論巴金的家春秋及其他

林螢聽

肆．家三部曲的眞實性

藝術作品的眞實性，不是現象學的，它應該超過現象學的法則而深入於事物的本質。那就是說，藝術作品，不僅要有詳細情節的眞實，還應把典型的社會情勢，即社會的本質的發展情勢）集中地表現於人物的性格裏，在此，巴金以中國家族的崩潰來映現中國社會的變動，因而造成一個兩重人格——的作擣主義和無抵抗新亦舊——不新不舊，亦主義的典型，（三部曲的主人公覺新）這壹種把握，是對的，同時，他在作品上，也得到了大成功，其一，由於中國社會的落後，廣大的青年，過的全都是家庭生活，缺少社會生活，巴金把他們從其所熟習的生活中拖出來，到更新更闊大新的世界去，這在抗戰的隊伍裏，有不少勇敢的青年，是得了巴金小說的啟示——特別是「家」——這壹事實，便可證明，其弍，在這樣激動的時代裏，巴金首先告訴每一個讀者，「家」就是青年的墳墓，青年要不葬身在這墳墓裏，就得奮鬥，不安協的奮鬥，逃出這個家，否則祇有壹個個死去，他舉出了一個個的實例，這種不安協的奮鬥的激情。（待續）

本欄絕對公開

歡迎各界投稿

本欄介紹：古代小品，時事珍聞，科學小說，世界人物，國際紀錄，新聞情調，生活風光

國家建設工業報導
今日之瓷城
浮梁景德鎮之今昔觀（下）

精益求精 瓷藝光 瓷藝人對國瓷藝術、提倡研究，頗具熱忱，此與研究國瓷藝術，可分個人研究與集體研究兩種，個人方面研究有心得者，以程伯卿及王大凡、劉雲峰等等大名家爲代表，集體研究方面，足以江西瓷業公司，陶瓷社，陶磁職業學校爲代表，磁藝名家們的手筆壹揮，至少可得價千元，（有時甚至五千元）因之青年小子垂涎磁藝者，日多一日，於是今春天國瓷藝術學校便適應環境之需要而設成之了，校長爲王縣長太太楊隱瀾擔任。教務主任劉爲八大名家之一的方雲峰，現招有學生百餘人，刻正籌募基金百萬元，工作在積極推動，磁城原來之浮梁陶瓷職業學校校長爲中國藝專高材方太赢，方氏主掌該校已有數年，造成瓷城之瓷藝人尙有成績，現聞又另擬周日計劃，對瓷業教育將作更大的努力，如則今後瓷城之瓷藝、人材，勢必年有所加、倘能繼續教育五年，瓷產改良益精，而瓷藝亦必隨之發揚光大，（完）

拜訪朋友須知

不奴

不識相不知趣的人最惹人討厭，別的暫日不提，現在談談一件很少的事情吧，拜望朋友原是社交上少不得的一回事，要聯絡朋友間的感情，彼此必須常常拜訪，比方「位朋友到你家裏來拜訪，那麼，你應當來壹個回拜，俗話說，「禮尙往來」，如果，只有來，而沒有往，那在社交上，算是犯了毛病，這毛病如果不及早醫治，會影響到自己之前程，有些人平常是不肯拜訪朋友的，等到有事請託時，方上門去，可是，在平時拜訪朋友，如果不識相不知趣，往往也會惹人家的討厭，關於這講，我現在提出兩點來講，第一點，是拜訪朋友務名思義當然是除了看望外，沒有別的來意，那麼，稍微坐談，寒喧幾句，就可以相繼告辭，然而，有許多人太不識相，太不知趣，不管主人忙不忙，一坐下就坐到幾個鐘頭，刺刺不休，胡說亂講，或者是個不會說話的，講了幾句，又會中斷，沉默默空氣罩籠着整個客廳，主人不好意思下逐客之令，這虛擲了人家寶貴之時間，無怪乎人家對他發生不良之印象，第二點，在拜訪朋友方面最令人討厭的，就是拜訪次數太多，這樣兒之拜訪，日分晝出，變爲毫無意識，不管主人歡迎不歡迎，頻頻地到相識之家裏去坐，動輒龐度壹兩個鐘頭，上面兩種毛病之所以發生，大半是由於自私之心理太重，竟把被探望之人之利益置之不顧不理。

請求，正所謂「無事不登三寶殿」、「急來抱佛脚」，那是要不得

科學小說 理想小說 流星歷險記

第三章 把我們帶入壹個新世界中

火勢便不可遏制，直往下面燒去，正和你們地球上的火，向着煤炭的底層延燒，是一樣的情況，腦娜和我，壹時都想不出撲滅的方法，祇曉得火勢已烘，心中非常的驚惶，那藍紅色的巨大火燄，從那坑口直冒上來，含有毒質的熱力，竟撲到了我們面前，我們雖遠遠的站在洞的那邊，却已有不能容忍之勢，但是我祇慌亂昏糊了不少時候，我纔卽分付腦娜避在一旁，我要把泥土拋入那小的噴火口中，希圖把火撲滅，怎奈火勢太猛烈，這方法，絕無功效，我想你們聽了，定要說不會用水澆熄嗎，這話果然不錯，如今我已曉得那易於分散的水，是能够撲滅火的，可是那時候我並未用水澆的，我不曉得水和火是相沿的仇敵，腦娜也不知道，本來我們在那小世界上，倘不遇着偶然的機會，親自試驗，怎會曉得呢，然而我們怎會遇着那機會呢，腦娜嚇得無法，朝着我悲聲啼叫，我也無法挽救這災厄了。（三十）（未完）

洪熙官列傳 武術技擊 少林拳師

第三章 客途仗義賊巢救孤女

除揮身自衛外，路見不平，拔刀相助者，尤當以俠義自矢，亦吾輩份內事也，今被賊擄既劫財又劫色，巴犯江湖之忌，吾輩職之，拯女還張叟，誠一擧數得矣，」世榮乃語賣粥者曰，亦隨師傅辦妥此事，」譚就拍胸曰，「雖靡吾軀，一吾等路見不平，尤不忍張叟以風燭殘年而泣血就死，竊欲拯出彼女，君能爲我等助手，授計於賣粥者曰，「君爲響導，可不需隨吾等殺入賊巢，惟應携備號角及鞭炮之物，伏于賊巢附近之叢莽中，苟聞吾等殺喊之聲，則出號角吹之，又燃鞭砲以驚之，使賊疑爲大隊官兵圍勦，則可助吾聲勢也，」賣粥者讀曰，「公等之計誠妙，雖然，我等人寡而賊衆，則究不如勿與鬥力而專鬥智矣」，世榮曰，「此固當然，吾等將見機而行，能避免與賊戰則避之，其終必一戰者，姑迫而戰耳，故吾仍有語囑君，苟不聞吾儕喊聲，則幸勿妄吹角及燃炮以驚賊衆，」賣粥者諾，議定。世榮更偕入黑，遍首途，及黃昏，出賣合賣粥者治膳，并邀老人同食，飽餐後，世榮則携其雨遮，譚就則攜回大秤，促賣粥者引路，賣粥者曰，一君等乃缺軍器乎，苟須戰鬥，則亦手奚以禦賊，」世榮及譚就均笑答不須，賣粥者急曰，「刀槍不備，如子儻不可缺，宜携菜刀或擔竿爲備，吾廚固有菜刀一柄而扭竿則常備耳，」世榮力搖首示不須，譚就曰，「携之反惹人疑而累贅，如子自有之可也，」賣粥者乃入廚懷菜刀一柄者，子自藏之可也，」遂出，賊巢所在，既得張叟詳言，賣粥者固辨識，遂爲世榮及譚就式人前導，是時乃四月卯間，天氣，天無明月，世榮等摩星光行荒野間，既而將抵，賣粥者乃語世榮，世榮及譚就遂循意道路，俄與叢林中有燈光燁然射出，賣粥者曰，「依張叟所言，此屋殆爲賊之巢穴矣」，世榮乃止步細察，遂覺此茅屋所在乃處於一小岡之麓，世榮乃語二人曰，「若此屬賊巢者，吾料賊必有守望之哨在，吾儕不宜從正面直上。（卅九）（未完）

百堅
草堆街七十三號
各國正頭發客承辦各界制服　帆布帳幕國旗機械化汽車笠八力風扇

格林洋貨店
結束鋪在卽　交貨價再減
正樟腦一元　上香梘肆元　大亞士牙梘九元　正棕欖香梘肆元　加大毛巾二元半
地址新馬路

泰來擦廠
板樟堂十四號
止：棕洗衣刷　硬毛牙刷　洗地刷　棕掃把　地拖把　竹簾　草蓆　總滙

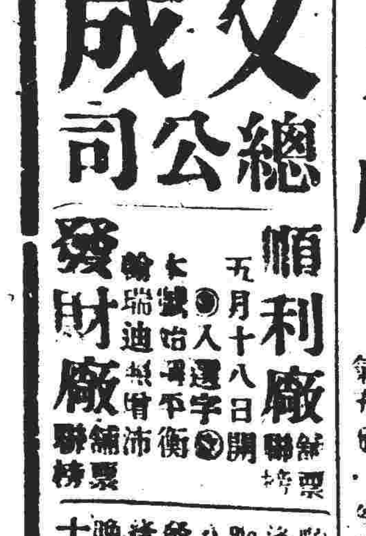
[illegible]香
新填地伍十號
燒臘專家　燒鹵鮮味　全澳知名　壹經嘗試　必番尋味

天眞茶室
特聘名師　巧製美點　麵食飯品　菜式新鮮　空氣適位

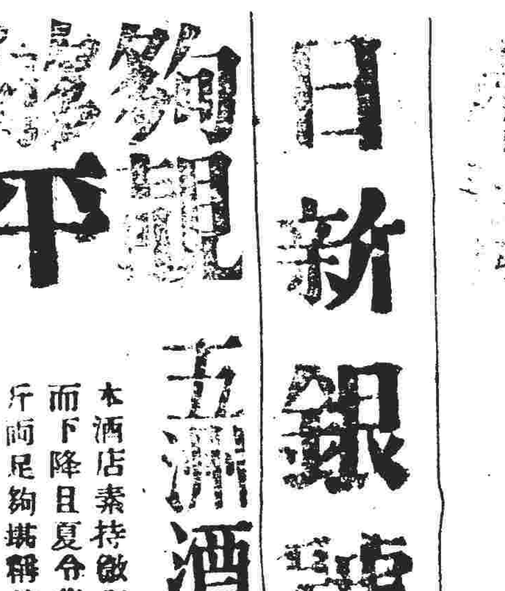
得來大茶室
夏天食品　合時小菜
打開食品庫，欸式層出不窮！各欸經濟網羅！
美點特多層出不窮
既經濟便[illegible]　共榮閣　電話：八二

美國樓餐室
西菜　西餅　冷熱飲品
電話：五八六
營業時間照常

白梅花
調味珍品
澳門寶德行
總經理　營地街六十六號二樓
本行兼營洋酒汽水　製餅原料　罐頭伙食



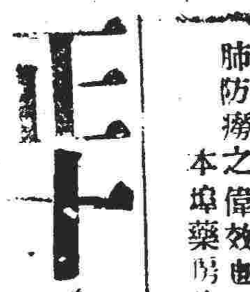
令君滿意
陶仙館第一期
全桌五十元
上菜六大件　暨酒飯下欄
鱟汁上湯鷄　全只
掛爐脆皮鴨　全只
什錦冬瓜盅　大
豆化炆大膳　大
蚧燒孤子猤　大
清蒸海上鮮　壹條
炒飯大窩　米酒大枝　茶檯六位　雀局一檯　卽到卽食　照價九折



飛輪牌單車膠輪
搭人載貨　安全耐用　担保滿意
批發處　望廈保血公司內　福建樹膠製品公司　電話：四九八
招請各埠代理
各大車店均有出售

望廈保血公司內
保生米
代客磨谷
兼有靚米玉糠出售
電話 四弍八伍

衛生局試驗合格　公鈔局許可執業



徐秀芳女士
推拿按摩　技術巧妙　諸凡痛楚　着手除病
地址新豪酒店二樓　電話八二八　省召卽到

爐石塘 同昌
電話二七肆肆
特製上靚各國油漆　工業原料　各種顏料　染料
零沽批發　水坑尾一律歡迎　四卅號
老友記　代理同昌油梘

[illegible]
皮膚水
澳門近西街十七號

永馨 回春油
殺菌止癢消毒
風行環宇四十餘年　能治百病　搽食兩用
十月初[illegible]街　電話三七一

又成總公司
順利廠　五月十八日開
發財廠
南昌廠　白鴿票
[illegible]

中央大酒店
旅業部　酒家部　美容院　娛樂部
[illegible]

同善堂鳴謝捐難童餐啟事
[illegible]
中華民國卅三年七月五日
同善堂謹啟

鳴謝
黃祥捐洋[illegible]
中華民國卅三年七月五日

錦興醫所鳴謝啟事
[illegible]

夠平夠靚夠啲
菜式豐儉任隨尊便

五洲酒店
夏令菜式
本酒店素持微利令値物價稍定各欵茶價因而下降且夏令菜式良好物質又好爲水濃美斤兩足夠期間特點茲夏季飲風涼風習習免除熱悶之苦諸君光臨試便知眞實

日新銀號
專營找換匯兌
十月初五街壹百廿柒號

大成原庄
美孚火水
電話：九五六

爐石塘街 仁壽軒 端節減贈十天
參鹿酒
地址河邊新街卅二號

正十字冰油
濟衆救人千萬　活人無數計
南環大坑尾　永泰正十字油分行

治咳正法
治咳正法，不失之苦寒，不失之燥熱，不過於提升，不過於重墜，有左右逢源之妙，無顧此失彼之虞
唐拾義人咳丸
治咳之古也，所以一切咳嗽，但服此丸，無不速愈，不論其外質爲外感或內傷，形式爲單聲，連聲，有痰無痰，發作爲晝爲夜，年齡爲老爲少，服之均收溶痰鎮咳，健肺防癆之偉效也
本埠藥房均售
澳門新馬路唐拾義藥廠發行

捲烟紙
[illegible]行專辦寶鴨嘜元甲紙
澳門新馬路壹號三樓

周生生
買賣足赤金飾
周生生金行